



STATE REPRESENTATIVE

PETER G. SCHWEYER

22ND LEGISLATIVE DISTRICT

527E Main Capitol Bldg. • P.O. Box 202022 • Harrisburg, PA 17120-2022 • (717) 787-2909 • Fax: (717) 787-2176

1501 Lehigh St., Suite 206 • Allentown, PA 18103 • (610) 791-6270 • Fax: (610) 791-6274 • *Se habla español*

RepSchweyer@pahouse.net • www.RepSchweyer.com

Twitter.com/RepSchweyer • www.facebook.com/RepSchweyer

DEAR FRIENDS,

I hope this newsletter finds you and your family well. I want to provide you with an update on some of the important

issues I have been working on in Harrisburg to benefit the city of Allentown and the Commonwealth of Pennsylvania, as well as the work that my staff and I do here at home.

This year's budget season led to some historic investments in basic and special education funding, investments to nursing homes and assisted living facilities, and the Property Tax/Rent Rebate Program. However, conversely, the majority party prevented action on commonsense gun reform despite several tragic mass shootings and continuing gun violence.

To continue receiving important information, follow my Facebook page at www.facebook.com/RepSchweyer and Twitter page at <https://twitter.com/RepSchweyer> and enroll to receive my e-news updates on my website at www.RepSchweyer.com.

As always, my office is ready and committed to serving you. We can help you navigate state programs, locate resources and share information. Please never hesitate to reach out for help by phone at 610-791-6270 or via email at RepSchweyer@pahouse.net.

In service,

Peter G. Schweyer



QUERIDOS AMIGOS,

Espero que este comunicado les encuentre a ustedes y a su familia bien. Quiero proporcionarles una actualización sobre algunos de los temas importantes en los que

he estado trabajando en Harrisburg para beneficiar a la ciudad de Allentown y al estado de Pennsylvania, así como el trabajo que mi personal y yo hacemos aquí en nuestro hogar.

La temporada presupuestaria de este año dio lugar a algunas inversiones históricas en la financiación de la educación básica y especial, las inversiones a los hogares de ancianos y centros de vida asistida y el Programa de Reembolso de Impuestos a la Propiedad/Alquiler. Sin embargo, por el contrario, el partido mayoritario impidió que se actuara sobre una reforma de las armas con sentido común, a pesar de varios trágicos tiroteos masivos y de la continua violencia con armas.

Para continuar recibiendo información importante, siga mi página de Facebook en www.facebook.com/RepSchweyer y la página de Twitter en <https://twitter.com/RepSchweyer> e inscribese para recibir mis actualizaciones de noticias electrónicas en mi sitio web en www.RepSchweyer.com.

Como siempre, mi oficina está lista y comprometida a servirle. Podemos ayudarle a navegar los programas estatales, localizar recursos y compartir información. Por favor, no dude en pedir ayuda por teléfono en el 610-791-6270 o por correo electrónico en RepSchweyer@pahouse.net.

En servicio

Peter G. Schweyer

MAJORITY PARTY'S SHAMEFUL TACTICS ON GUN REFORM



As both a legislator and a parent, meaningful gun reform remains one of my most important issues. However, it has been shameful to watch the political games being used by the majority party to block any commonsense gun bills from a vote.

This year, we have already seen far too many tragic mass shootings with a common thread. Most recently, in Highland Park, Illinois, a 21-year-old used a high-powered rifle similar to an AR-15, he purchased in 2020, to kill 7 and injure dozens more at a Fourth of July parade. In Uvalde, Texas, an 18-year-old massacred 19 school children and 2 teachers with two AR-15 rifles he bought for his birthday. And in Buffalo, New York, another 18-year-old took his legally purchased AR-15 over 200 miles to the Topps Supermarket to murder 10 people. It's past time for action to stop the violence.

Those mass murders would have been prevented in Pennsylvania under my bill, H.B. 717, which would raise the age to possess or purchase an assault weapon from 18 to 21. It's a measure which 79% of Pennsylvanians support.

Yet, the House Judiciary Committee, ahead of an opportunity to bring that bill to the full House, voted along party lines to replace the language in favor of language that would eliminate the already required background checks for concealed carry licenses. After attempting to save my bill and restore its original intent, disappointingly, but not surprisingly, the majority party chose not to allow the bill to be brought for a vote.

Meanwhile, the sad reality is as these delay tactics continue, so too does the violence. We must stop the political theater and pass meaningful gun reform to keep people safe.

Como legislador y padre, una reforma significativa de las armas sigue siendo uno de mis temas más importantes. Sin embargo, ha sido vergonzoso ver los juegos políticos utilizados por el partido mayoritario para bloquear cualquier proyecto de ley de armas de sentido común de una votación.

Este año, ya hemos visto demasiados tiroteos masivos trágicos con un fin común. Más recientemente, en Highland Park, Illinois, donde un joven de 21 años usó un rifle de alta potencia similar a un AR-15, que compró en 2020, para matar a 7 e herir a docenas más en un desfile del Cuatro de Julio. En Uvalde, Texas, un joven de 18 años masacró a 19 escolares y 2 maestros con dos rifles AR-15 que compró para su cumpleaños. Y en Buffalo, Nueva York, otro joven de 18 años llevó su AR-15 comprado legalmente a más de 200 millas del supermercado Topps para asesinar a 10 personas. Ya es hora de que se tomen medidas para detener la violencia.

Esos asesinatos en masa se habrían evitado en Pennsylvania bajo mi proyecto de ley, H.B. 717, que habría aumentado la edad para poseer o comprar un arma de asalto de 18 a 21 años. Una medida que el 79% de los habitantes de Pennsylvania apoyan.

Sin embargo, el Comité Judicial de la Cámara de Representantes, antes de la oportunidad de llevar ese proyecto de ley al pleno de la Cámara, votó a lo largo de las líneas del partido para sustituir el texto a favor de otro que eliminaría las verificaciones de antecedentes ya requeridas para los permisos de portación encubierto. Después de intentar salvar mi proyecto de ley y restaurar su intención original, decepcionantemente, pero no sorprendentemente, el partido mayoritario decidió no permitir que el proyecto de ley se sometiera a votación.

Mientras tanto, la triste realidad es que a medida que estas tácticas de demora continúan, también lo hace la violencia. Debemos detener el teatro político y aprobar una reforma significativa de las armas para mantener a la gente segura.



PROTECTING ABORTION ACCESS IN PA



With the U.S. Supreme Court overturning the landmark decision of Roe v. Wade, it reverses nearly 50 years of the guaranteed right to an abortion in America.

This decision is not only an outrageous attack on women's health care, it also will have devastating and dangerous consequences.

Right now, abortion is still legal here in Pennsylvania, but it is in jeopardy of being repealed just as in some of our neighboring states like Ohio and West Virginia.

Make no mistake about it, I support women and their right to choose and will keep fighting to ensure that abortion and reproductive healthcare remain safe and legal in Pennsylvania.

Con la Corte Suprema de los Estados Unidos revocando la decisión histórica de Roe v. Wade, revierte casi 50 años del derecho garantizado al aborto en Estados Unidos.

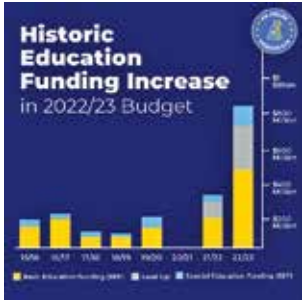
Esta decisión no solo es un ataque escandaloso contra la atención médica de las mujeres, sino que también tendrá consecuencias devastadoras y peligrosas.

En este momento, el aborto sigue siendo legal aquí en Pennsylvania, pero está en peligro de ser derogado al igual que en algunos de nuestros estados vecinos como Ohio y West Virginia.

No se equivoquen, apoyo a las mujeres y su derecho a elegir y seguiré luchando para garantizar que el aborto y la atención médica reproductiva sigan siendo seguro y legal en Pennsylvania.



STATE BUDGET UPDATE



This year, my colleagues and I passed a state budget that makes a truly historic investment in education. Students in every district will see more resources than they ever have before. But more importantly, by prioritizing our investment in the most at-risk school districts, we are actually leveling the playing field for all our kids regardless of their Zip code.

With this funding, ASD will be able to invest in our kids and will no longer need to rely on one-time money to balance its budget. For far too long we have spent just enough to avoid layoffs and keep the lights on, but now we are doing something very different: we are giving ASD a chance to actually add to our children's education.

This budget also goes beyond education. We are investing in affordable housing options for low-income people, increasing the amount of rebates for seniors through the Property Tax and Rent Rebate program and creating a low-income tax credit for working people.

A state budget like this, which makes important investments without raising taxes, could not have been done without the tireless efforts of my friends and partners Rep. Mike Schlossberg and Sen. Pat Browne, our legislative leaders and Gov. Tom Wolf. This is a tremendous budget deal.

Este año, mis colegas y yo hemos aprobado un presupuesto estatal que hace una inversión verdaderamente histórica en educación. Los estudiantes de todos los distritos recibirán más recursos que nunca. Pero lo que es más importante, al priorizar nuestra inversión en los distritos escolares más en riesgo, en realidad estamos nivelando las oportunidades para todos nuestros niños, independientemente de su código postal.

Con esta financiación, el Distrito Escolar de Allentown (más conocido como ASD) será capaz de invertir en nuestros niños y ya no tendrá que depender del financiamiento único para equilibrar su presupuesto. Durante demasiado tiempo hemos gastado lo justo para evitar despidos y mantener las luces encendidas, pero hoy estamos haciendo algo muy diferente: estamos dándole al Distrito Escolar de Allentown la oportunidad de realmente añadir a la educación de nuestros hijos.

Este presupuesto también va más allá de la educación. Estamos invirtiendo en opciones de vivienda asequible para las personas con bajos ingresos, aumentando la cantidad de reembolsos para las personas mayores a través del programa de reembolso del impuesto sobre la propiedad/alquiler y creando un crédito fiscal para las personas con bajos ingresos.

Un presupuesto estatal como este, que realiza importantes inversiones sin aumentar los impuestos, no podría haberse hecho sin los incansables esfuerzos de mis amigos y socios como el Representante Mike Schlossberg, el Senador Pat Browne, nuestros líderes legislativos y el Gobernador Wolf. Este es un tremendo acuerdo presupuestario.

PROTECTING CONSUMERS FROM INFLATION, PRICE GOUGING

The cost of everything from gas to groceries has been hitting our wallets hard this year and especially this summer, and I know this is an issue on the minds of many throughout the community.

As we continue facing an economic crisis, now is not the time for massive corporations to report record profits as high as 300%!

There are several bills House Democrats have introduced which would end corporate inflation and price gouging against Pennsylvania consumers:

- **The Stop Price Fixing Act** would enhance the attorney general's ability to prosecute individuals and businesses artificially raising prices and taking advantage of Pennsylvanians.
- **The End Gas Price Gouging Act** would prevent changing gas prices more than once in a 24-hour period and crack down on unconscionable price increases.
- **The Open Markets Act** would end behavior that hurts fair business competition and give the attorney general more power to investigate and prosecute any anti-trust violations.

I support these measures to provide relief to families who are trying to make ends meet instead of having their money fueling corporate greed.

El precio de todo, desde la gasolina hasta los comestibles, ha afectado mucho a nuestros bolsillos este año y especialmente este verano, y sé que es un tema que preocupa a muchos en toda la comunidad.

Mientras nos enfrentamos a una crisis económica y la agitación continúa en Ucrania, ahora no es el momento para que las corporaciones masivas reporten ganancias récord de hasta 300%.

Los demócratas de la Cámara de Representantes han introducido un paquete de proyectos de ley que pondría fin a la inflación corporativa y a los precios abusivos contra los consumidores de Pennsylvania:

- **El proyecto de ley para acabar con la manipulación de precios** aumentaría la capacidad del fiscal general para perseguir a los individuos y las empresas que aumentan artificialmente los precios y se aprovechan de los habitantes de Pennsylvania.
- **El proyecto de ley para acabar con la manipulación de los precios de la gasolina** impediría cambiar los precios de la gasolina más de una vez en un período de 24 horas y tomaría medidas exigentes contra los aumentos desmedidos de los precios.
- **El proyecto de ley de mercados abiertos** pondría fin a los comportamientos que perjudican la competencia comercial justa y daría al fiscal general más poder para investigar y perseguir cualquier violación de las leyes antimonopolio.

Apoyo estas medidas para proporcionar alivio a las familias que están tratando de llegar a fin de mes en lugar de que su dinero alimente la codicia corporativa.

HAPPENING AROUND THE DISTRICT



I was pleased to spearhead the funding with the Allentown Police Athletic League for South Mountain Middle School to replace its wrestling mats, which were decades old. The student athletes are devoted to the program and deserve this long overdue upgrade.

Me complace liderar la financiación con la Liga Atlética de la Policía de Allentown para que la Escuela Intermedia de South Mountain reemplace sus colchonetas de lucha, que tenían décadas de antigüedad. Los estudiantes atletas se dedican al programa y se merecen esta mejora que debería haberse hecho hace tiempo.



I joined Sen. Pat Browne and Allentown City officials for the reopening of the Tilghman Street bridge after the \$22 million reconstruction project. The bridge was built almost 100 years ago and carries almost 20,000 vehicles daily between downtown and the east side.

Me uní al senador Pat Browne y a los funcionarios de la Ciudad de Allentown para la reapertura del puente de la Calle Tilghman después del proyecto de reconstrucción de \$22 millones. El puente fue construido hace casi 100 años y transporta casi 20,000 vehículos diariamente entre el centro de la ciudad y el lado este.



Joined by Gov. Wolf, Sen. Pat Browne, Rep. Mike Schlossberg and Lehigh Valley leaders, we broke ground for the new Da Vinci Science Center, which will expand STEAM-based education for generations to come.

Junto con el Gobernador Wolf, el Senador Pat Browne, el Representante Mike Schlossberg y los líderes de Lehigh Valley, iniciamos la construcción del nuevo Centro de Ciencias Da Vinci que ampliará la educación basada en ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemática para las generaciones venideras.



In May, I held a House Democratic Policy Committee hearing at the Lehigh County Government Center in Allentown to hear from community leaders and law enforcement officials about the dangerous, obnoxious and illegal dirt bike and ATV problem that's occurring not only here in the city, but across Pennsylvania.

En mayo, celebré una audiencia del Comité de Póliza Demócrata de la Cámara de Representantes en el Centro de Gobierno del Condado de Lehigh en Allentown para escuchar a los líderes comunitarios y funcionarios encargados de hacer cumplir la ley sobre el peligroso, desagradable e ilegal problema de las motos de cross y los ATV que está ocurriendo no solo aquí en la ciudad, sino en todo Pennsylvania.

MONTHLY VETERANS OUTREACH PROGRAM

My office holds a monthly veterans outreach for local veterans to learn about the benefits available to them and their families.

Area veterans can meet with a specialist from the American Legion about the programs and services that are available and get help with the application process.

The outreach is held from 10 a.m. to 2 p.m., usually on the third Friday of the month at my district office, 1501 Lehigh St., Suite 206. Be sure to follow me on Facebook www.facebook.com/RepSchweyer and Twitter <https://twitter.com/RepSchweyer> to find out the dates.

Please call 610-791-6270 to schedule an appointment.



Mi oficina lleva a cabo un evento mensual de apoyo para los veteranos locales para aprender acerca de los beneficios disponibles para ellos y sus familias.

Los veteranos del área pueden reunirse para una consulta con un especialista de la Legión Americana sobre los programas y servicios que están disponibles y obtener ayuda con el proceso de solicitud.

Las consultas se realizan desde las 10 a.m. hasta las 2 p.m. – normalmente el tercer viernes de cada mes, en mi oficina del distrito, en la 1501 Lehigh St. Asegúrese de seguir mis páginas de Facebook www.facebook.com/RepSchweyer y Twitter <https://twitter.com/RepSchweyer> para las fechas.

Por favor llame al 610-791-6270 para agendar una cita.

PROPERTY TAX/RENT REBATE PROGRAM

My office can help residents 65 or older; widows and widowers 50 or older; and people with disabilities 18 or older file for a Property Tax/Rent Rebate.

The income limit is \$35,000 a year for homeowners and \$15,000 annually for renters, and half of Social Security income is excluded.

Please call my office at 610-791-6270 to set up an appointment and learn more.

Mi oficina puede ayudar a los residentes de 65 años o más; viudos de 50 años o más; y las personas con discapacidades de 18 años o más solicitan un reembolso de impuestos sobre la propiedad/alquiler.

El límite de ingresos es de \$35,000 al año para los propietarios de viviendas y \$15,000 anuales para los inquilinos, y se excluye la mitad de los ingresos del Seguro Social.

Llame a mi oficina al 610-791-6270 para programar una cita y obtener más información.



This spring, I joined Gov. Wolf and state officials, along with leaders of the Allentown School District, to discuss how Level Up funding greatly benefits the students in ASD. Level Up not only makes a better investment in Allentown, but it also leads to a better investment in Pennsylvania.

Esta primavera, me uní al Gobernador Wolf y a funcionarios estatales junto con líderes del Distrito Escolar de Allentown para discutir cómo la financiación de Level Up beneficia en gran medida a los estudiantes en el Distrito Escolar de Allentown. Level Up no solo hace una mejor inversión en Allentown, sino que también conduce a una mejor inversión en Pennsylvania.



STATE REPRESENTATIVE
PETER G. SCHWEYER
 22ND LEGISLATIVE DISTRICT

1501 Lehigh St., Suite 206
 Allentown, PA 18103
 “Se Habla Espanol”

Join my email list to receive my monthly digital newsletter.
www.RepSchweyer.com/EmailSignup

FOLLOW ME ON SOCIAL MEDIA:



lpo.ad.0722

MY OFFICE CAN HELP YOU WITH:

- Car registrations, disability placards, REAL ID
- Information on financial assistance for higher education
- Renewal of state-issued licenses or certifications
- PACE prescription-drug cards for senior citizens
- Unemployment compensation, disability and workers' compensation
- Birth and death certificates
- Food stamps, medical and income assistance
- Pennsylvania income tax questions or problems
- Pennsylvania maps
- Citations from the Pennsylvania House of Representatives for outstanding accomplishments and family milestones
- Complaints or questions about utilities and the Public Utility Commission
- Complaints and problems with insurance companies
- Tours of the state Capitol for individuals or groups government agencies

MI OFICINA PUEDE AYUDARLE CON:

- Registros de coches, carteles de discapacidad, Real ID
- Información sobre asistencia financiera para la educación superior y universitaria.
- Renovación de licencias o certificaciones emitidas por el Estado
- PACE tarjetas de medicamentos recetados para personas mayores
- Compensación por desempleo, discapacidad y compensación a los trabajadores
- Certificados de nacimiento y defunción
- Cupones de alimentos, asistencia médica y asistencia de ingreso
- Preguntas o problemas sobre el impuesto de ingresos en Pennsylvania
- Mapas de Pennsylvania
- Citas de la Cámara de Representantes de Pennsylvania por logros sobresalientes y familiares
- Quejas o preguntas sobre los servicios públicos y la Comisión de Servicios Públicos
- Quejas y problemas con las compañías de seguros médicos
- Tours del Capitolio estatal para individuos o grupos
- Información sobre agencias gubernamentales federales, estatales y locales

If you need help with any state or government-related service, please feel free to contact my office at **610-791-6270** for assistance.

Si necesita ayuda con cualquier servicio estatal o gubernamental, no deje de comunicarse con mi oficina al **610-791-6270**.